



### BESCHREIBUNG *discription*

#### fremdgesteuertes Schrägsitzventil, Messing PN10

In Ruhestellung ist das Ventil durch Feder- und Mediumdruck geschlossen. Wird der Antrieb mit Steuerdruck beaufschlagt, hebt dieser den Steuerkolben und gleichzeitig auch den Ventilteller an - Das Ventil öffnet. Ventile dieser Bauart können auch mit der Funktion durch Federkraft geöffnet geliefert werden.

#### externally controlled Y-valve, brass PN10

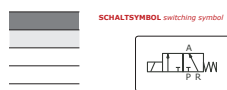
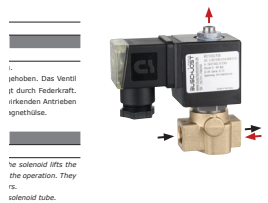
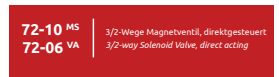
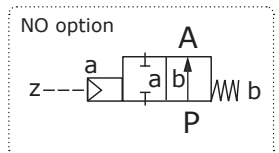
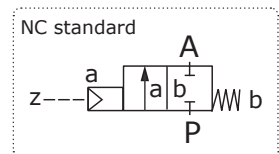
Valve closed by spring force in rest position - NC. When the actuator (cylinder) is pressurised the piston (spindle) is lifted of the seat (orifice) directly. Further functions like NO - by spring force in rest position or double acting actuators are also available.

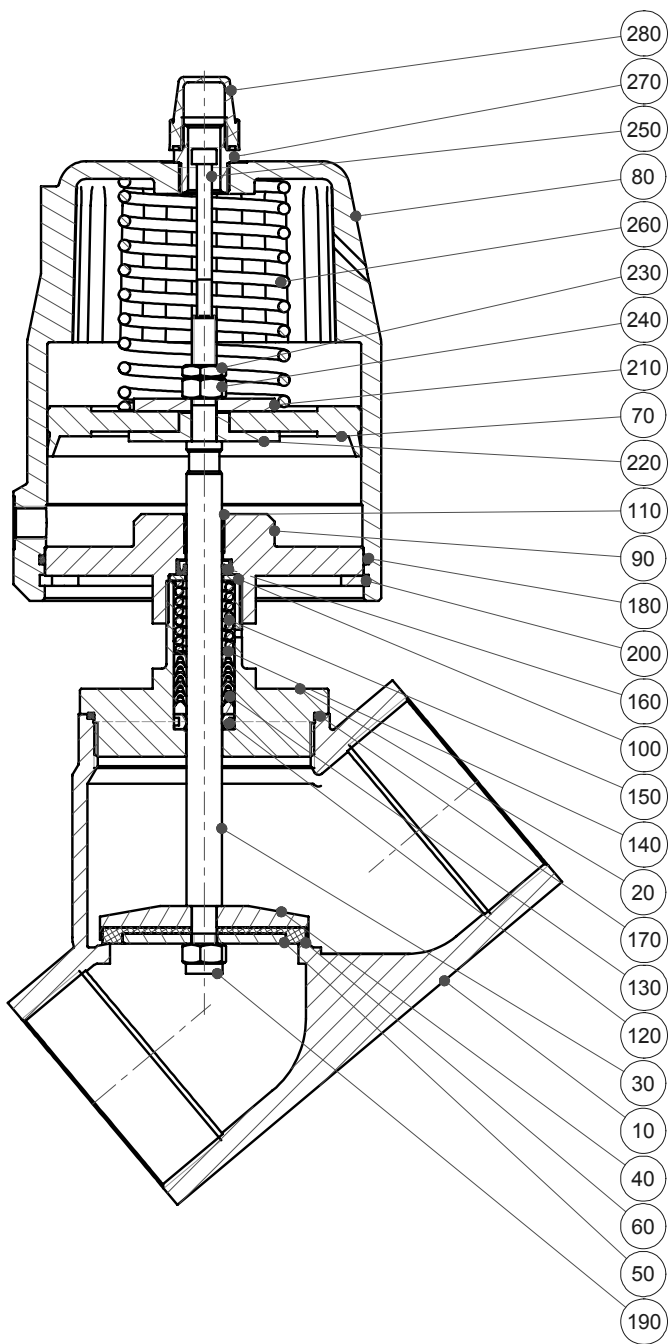


### TECHNISCHE DATEN *technical data*

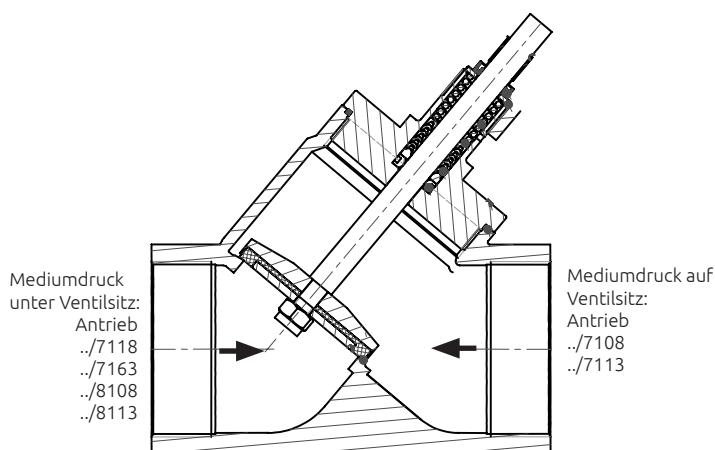
Eigenschaften <i>features</i>	Standardausführung <i>standardversion</i>
<b>Funktionen</b> <i>function</i>	
Steuerungsart <i>principle of control</i>	fremd- und direktgesteuert <i>externally controlled and direct acting</i>
Konstruktion <i>konstruktion</i>	Sitzventil <i>seat valve</i>
Schaltprinzip <i>operating principle</i>	NC (NO) - mit Federkraft geschlossen (-geöffnet) <i>NC (NO) normally closed (-open) with spring</i>
<b>Spezifikation</b> <i>specification</i>	
Anschluss <i>connection</i>	Gewinde G2 1/2 - G3 <i>thread G2 1/2 - G3</i>
Druck <i>pressure</i>	0 ... 10 bar
Durchflussmedium <i>fluid</i>	gasförmig, flüssig bis 600mm <sup>2</sup> /s <i>gaseous, liquified fluids up to 600mm<sup>2</sup>/s viscosity</i>
Temperatur Medium <i>fluid temperature</i>	-10°C ... +80°C mit NBR -10°C ... +150°C mit PTFE
Temperatur Umgebung <i>ambient temperature</i>	-10°C ... +60°C
<b>Werkstoffe</b> <i>materials</i>	
Ventilgehäuse <i>valve body</i>	Messing <i>brass</i>
metallische Innenteile <i>metallic internal parts</i>	Messing und Edelstahl 1.4305 <i>brass and stainless steel</i>
Dichtung <i>sealing</i>	PTFE am Sitz, NBR an der Spindel - optional PTFE/Spindel <i>PTFE at the seat, NBR/spindle - optionally PTFE/spindle</i>
<b>Elektrischer Anschluss</b> <i>electrical connection</i> Pilotventil, siehe see type Type 72:	
Spannung <i>voltage</i>	entfällt, siehe Pilotventil BR72 <i>not applicable, see pilotvalve type72</i>
<b>externer Druckanschluss</b> <i>external pressure control</i>	
Steuerdruck <i>pilot pressure</i>	6 ... 8 bar
Steuermedium <i>pilot media</i>	saubere geölte oder trockene Druckluft <i>clean oiled or dry air</i>
Steueranschluss <i>pilot connection</i>	G1/8 - G1/4
<b>Einbauage</b> <i>mounting instructions</i>	
beliebig <i>in any position</i>	

### SCHALTSYMBOL *switching symbol*





A63../1004/7....		
10	Armatur	valve body
20	Verschraubung	screw joint
30	Spindel	spindle
40	Ventilteller	valve disk
50	Scheibe	disk
60	Dicht-PTFE	sealing
70	Fertigkolben	piston
80	Antriebszylinder	actuator
90	Flansch	flange
100	Scheibe	disk
110	DU-Buchse	DU bushing
120	Ring-PTFE	ring
140	Scheibe	disk
150	Feder	spring
160	Nutring	groove ring
170	Dichtring	sealing ring
180	O-Ring	o-ring
190	Mutter	nut
200	Sicherungsring	spring ring
210	Scheibe	disk
220	Scheibe	disk
230	Mutter	nut
240	Mutter	nut
250	Schraube	screw
260	Feder	spring
270	Verschraubung	screw joint
280	Kunststoffkappe	cap



techn. Werte-Tabelle G2 1/2 - G3

Anschluss connection G	Sitz seat Ø mm	Kv-Wert <sup>2</sup> flowrate <sup>2</sup> m <sup>3</sup> /h	Standardtype	max. Druck (bar) bei 6bar Steuerdruck max. pressure range (bar) with 6bar control pressure					
				*7108	*7113	*7158	*7163	*8108 NO	*8113 NO
2 1/2	63	82,0	A6329/1001/*	0-6	0-10	0-1	0-9	0-6	0-10
3	76	125,0	A6330/1001/*	0-4	0-10	-	0-5	0-4	0-10

<sup>2</sup> die angegebenen Kv-Werte sind abhängig vom Antrieb  
<sup>2</sup> the Kv-rates are dependent of the actuator

Spindelabdichtung	NBR-Nutring A63../..01/....	EPDM-Nutring A63../..06/....	FKM-Nutring A63../..02/....	PTFE-Dachmanschetten A63../..04/....	PTFE+Nutring FKM/Antrieb A63../..24/....
Temperaturbereich	-10°C bis +80°C	-30°C bis +130°C	-20°C bis +140°C	-10°C bis +150°C	-10°C bis +200°C

Antrieb/actuator 7115, 7155, 7158, 7163

gegen Mediumstrom schließend,  
in Ruhestellung geschlossen  
closing against flow direction in rest-position  
closed - NC.  
Keine Schließ- und Öffnungsschläge bei  
Flüssigkeiten/ anti-waterhammer design

Antrieb/actuator 8105, 8108, 8113

gegen Mediumstrom schließend,  
in Ruhestellung offen.  
closing against flow direction in rest-  
position open - NO.  
Keine Schließ- und Öffnungsschläge bei  
Flüssigkeiten/ no shock waves

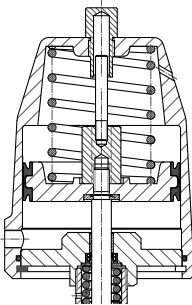
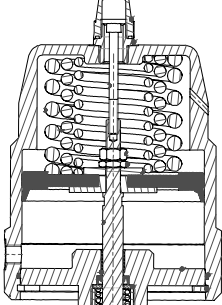
Antrieb/actuator 7105, 7108, 7113


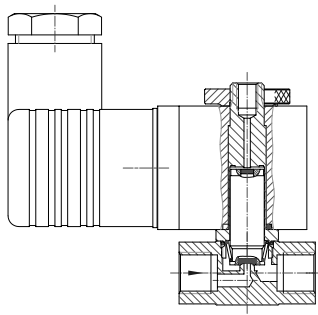
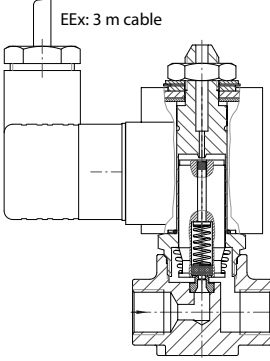
mit dem Mediumstrom schließend, in  
Ruhestellung geschlossen.  
Es können Schließ- und Öffnungsschläge  
bei großer Durchflussgeschwindigkeit von  
Flüssigkeiten auftreten!  
Closing with flow direction in rest-position  
closed - NC.  
Consider waterhammer when controlling  
liquids with high flow speed!

Antrieb/actuator 9105, 9108, 9113

Doppelwirkend, für beliebige  
Durchflussrichtung.  
double acting function for any flow  
Direction.

	mit Antrieb/ with actuator		mit Antrieb/ with actuator	
	../71.8 , ../73.8 , ../75.8 (NC) ../81.8 , ../83.8 , ../85.8 (NO)		../71.3 , ../75.3 (NC) ../81.3 , ../85.3 (NO)	
Type	6329	6330	6329	6330
G	2 1/2	3	2 1/2	3
A	250	290	327	345
D	ø94		ø94	
K	215	230	270	290
L	178	195	178	195
SW	85	98	85	98
T	28	28	28	28
kg	5,5	8,0	7,6	10,1

<b>Antriebszylinder</b> <i>actuator</i>	Ø 94 mm - NC		Ø 140 - NC	
				
<b>Ausführung</b> <i>design</i>	Aluminium	../7108 ../7158	Aluminium	../7113 ../7163

<b>Pilotventil</b> <i>pilotvalve</i>	Standard	A7231/1002/.182 G1/8 A7241/1002/.182 G1/4	ATEX EEX	A7242/1002/.148 G1/8 A7241/1002/.148 G1/4
siehe Datenblatt BR72 see datasheet Type 72 			EEx: 3 m cable 	
<b>Ausführung</b> <i>design</i>	3/2-Wege Magnetventil, Messing, FKM, DN 1.5, 0-8bar, wahlweise 24VDC .... 230VAC		3/2-Wege Magnetventil, Messing, FKM, DN 2.0, 0-8bar, wahlweise 24VDC .... 230VAC, Ex II 2G EEx m II T4	